

ПЕДАГОГИКА И ПСИХОЛОГИЯ

УДК 377

Код РИНЦ 14.00.00

ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ: МЕЖДУ ДИДАКТИЧЕСКИМИ ПРИНЦИПАМИ И ПРАГМАТИЗМОМ

© 2020 Капустина Любовь Викторовна
кандидат педагогических наук, доцент
Самарский государственный экономический университет
E-mail: lkap@inbox.ru

Ключевые слова: дидактические принципы, иностранные языки, современные тенденции, обучение.

Актуальность данного исследования заключается в том, что в последнее десятилетие преподаватели иностранных языков вынуждены себя позиционировать как вдумчивые практики, ищущие возможности соединить принципы методологии и прагматизма с целью наиболее эффективного выполнения своей миссии. И именно эффективность курса по обучению иностранным языкам является главным приоритетом сегодня. Цель исследования - анализ дидактических принципов обучения иностранным языкам для понимания того, в какой степени обучающийся способен комбинировать различные дидактические принципы с современными тенденциями в обучении.

Дидактика иностранных языков не является застывшей дисциплиной. Актуальность данного исследования заключается в том, что в последнее десятилетие преподаватели иностранных языков вынуждены себя позиционировать как вдумчивые практики, ищущие возможности соединить принципы методологии и прагматизма с целью наиболее эффективно выполнять свою миссию. И именно эффективность курса по обучению иностранным языкам является главным приоритетом сегодня. Целью данного исследования является анализ дидактических принципов обучения иностранным языкам (ОИЯ) для понимания того, в какой степени обучающийся способен комбинировать различные дидактические принципы с современными тенденциями в обучении.

Дидактические принципы в ОИЯ включают в себя принципы сознательности, активности, систематичности, наглядности, прочности, доступности и другие¹.

- Принцип сознательности - сознательное сопоставление родного и иностранного языков для более глубокого проникновения в их структуру.

- Принцип активности - овладение иностранным языком при активном участии обучающегося в процессе ОИЯ.

- Принцип наглядности - специально организованный показ языкового материала и его употребления в речи с целью оказания помощи учащимся осознать этот материал.

- Принцип развивающего обучения - обучение, вызывающее к жизни такие процессы развития, которые вне его невозможны.

- Принципы доступности и посильности - обучение, осуществляемое на уровне возможностей обучающихся, чтобы они не испытывали непреодолимых трудностей.

- Принцип прочности - введение в память учащихся иноязычных слов и структур, которые в ней должны сохраняться, чтобы учащиеся могли извлечь из нее нужные единицы всякий раз, когда возникает необходимость.

Однако, данные классические дидактические принципы в ОИЯ сегодня должны сочетаться с новыми реалиями общества:

- появление современных продвинутых цифровых технологий,

- социальные изменения в жизни,

- поведенческая эволюция обучаемых и обучающихся,

- научные изыскания в области образования и психологии.

Что касается самого иностранного языка, при ОИЯ следует учитывать такие параметры как:

- необходимость в обучении письменному или устному языку,

- тип преподаваемого языка,

- место родного и/или других иностранных языков в языковой картине обучающегося,

- место грамматики в ОИЯ,

- роль самого обучающего,

- цели и содержание ОИЯ,

- преподавание культуры, связанной с иностранным языком.

Учитывая все вышеперечисленные факторы следует отметить, что в последнее время многие преподаватели иностранных языков с целью создания действительно эффективной методики ОИЯ, предлагают свои авторские курсы. И для этого есть ряд объяснений.

Педагогические подходы, пропагандируемые директивными органами в сфере образования и навязанные в одностороннем порядке, не могут обеспечить единый удовлетворительный ответ для всех². Более того, методологические течения и принципы, которые появляются время от времени, не должны рассматриваться как глобальное и непреложное знание. Они могут рассматриваться как дополнение к ответу на вопрос: чему и как учить. Предлагаемые дидактические принципы ОИЯ являются, по большей части, универсальными, следовательно, они не могут подходить всем обучающимся и во всех обучающих системах. В разных странах и разных учебных заведениях существует разное расписание занятий, разные языковые программы, поддержка курсов ОИЯ, разный человеческий фактор. Поведение и привычки участников процесса также разнятся. Хорошая педагогика как раз и заключается в сочетании множества подходов³.

Robert Galisson считает, что обучающие мало-помалу отходят от слепого следования методологии и учебнику и поворачиваются лицом к сочетанию традиционного и авторского⁴. И бесконечность сегодняшних возможностей интернета будет только усиливать эту тенденцию.

Сегодня, когда все признают необходимость брать в расчет разность ритма, стиля и стратегий ОИЯ, нужно согласиться с необходимостью сочетания классических дидактических принципов ОИЯ с новыми прагматическими подходами. Именно такая методика ОИЯ позволяет соединить стратегии ОИЯ и привычки обучения. Следует помнить не только о том, что сегодня учащиеся не учат иностранный язык так как они его учили в

прошлом, но также и о том, что один и тот же способ ОИЯ не применим к одному и тому же географическому месту в мире.

Подобная гетерогенность в методике ОИЯ подразумевает под собой специфические требования:

- автономные обучающиеся, то есть определенные группы, готовые реализовать деятельность вне присутствия и прямого внимания преподавателя,
- гибкие программы ОИЯ по адаптации к обучению,
- образовательная поддержка процесса ОИЯ,
- обучающие, обладающие необходимой классификацией и такими компетенциями, как способность управлять несколькими группами одновременно, проводить типологический анализ ошибок и трансформировать эти ошибки в компетенции,
- материальные условия, позволяющие выполнять подобную диверсификацию ОИЯ⁵.

В заключение следует отметить, что, конечно, необходимо избегать необдуманного сочетания классических принципов дидактики и современных/авторских методов ОИЯ. Выбор необходимых стратегий ОИЯ должен проводиться на основании научного подхода с учетом современных требований общества. Комбинированность предполагает, что обучающий располагает обширными знаниями в этой области⁶.

¹ Щерба Л. В. Преподавание иностранных языков в средней школе. Общие вопросы методики [Текст] / Л.В. Щерба // Языковая система и речевая деятельность. - Изд. 2-е, стереотипное. - М.: Едиториал УРСС, 2004. - С. 319-338.

² Lescure R. Les approches actionnelles et par compétences en didactique du FLE: intérêts et limites. Colloque international "Le français de demain: enjeux éducatifs et professionnels", 28-30 octobre, 2010. Sofia.

³ Martin E. L'éclectisme méthodologique dans l'enseignement/apprentissage du français en Chine, Synergies Chine, n 2, novembre, 2006.

⁴ Besse H., Galisson R. Polémique en didactique: du nouveau en question, Paris, Clé Int., 1980.

⁵ Bosman C., Gérard F., Roegiers X. Quel avenir pour les compétences. De Boeck, 2000.

⁶ Beacco J.-C. L'approche par compétences dans l'enseignement des langues - Enseigner à partir du Cadre européen commun de référence pour les langues, Didier, 2007.

TEACHING FOREIGN LANGUAGES: BETWEEN DIDACTIC PRINCIPLES AND PRAGMATISM

© 2020 Kapustina Liubov Viktorovna
Candidate of Pedagogy, Associate Professor
Samara State University of Economics
E-mail: lkap@inbox.ru

Keywords: didactic principles, foreign languages, new trends, teaching.

Foreign language teachers have been forced to position themselves as thoughtful practitioners who are looking for opportunities to combine the principles of methodology and pragmatism in order to most effectively fulfill their mission. It is the efficiency of the foreign languages course that is the main goal today. The purpose of this study is to analyze the didactic principles of teaching foreign languages so that teachers could combine various didactic principles with modern trends in learning.